

INTRODUCTION

La langue est un important aspect dans la vie. C'est parce qu'en apprenant la langue, on apprend comment se socialiser avec le monde, c'est-à-dire que la langue constitue une part de la culture. On peut donc affirmer qu'apprendre une langue étrangère équivaut à se socialiser avec le monde entier. Quand nous apprenons une langue étrangère, il faut que l'on ait les compétences linguistiques nécessaires pour apprendre la compréhension orale, la production orale, la compréhension écrite ainsi que la production écrite.

Pourtant, dans la pratique, les étudiants se sentent ennuyés avec la technique d'apprentissage utilisée, celle-ci étant monotone. En plus, ils sont saturés en apprenant la langue. Cependant, beaucoup de techniques utilisées pour l'apprentissage de la langue étrangère existent. On connaît bien quelques supports pédagogiques, que ce soient les jeux et un outil ou tout autre support particulier.

L'un des supports dans l'apprentissage est la chanson ou bien la musique. Les élèves peuvent apprendre au moyen des chansons et de la musique. Nous supposons que les étudiants comprennent mieux les quatre compétences linguistiques avec les chansons parce que l'apprentissage est plus facile et plus amusant. Grâce à cela, les apprenants ne seront pas accablés, pourvu que les matériels puissent être livrés facilement.

La chanson « *pour t'apprendre à bien compter* » est une œuvre musicale qui peut aider les élèves à apprendre. Ils peuvent apprendre à connaître les chiffres, à savoir comment les prononcer. Ainsi, les élèves sont plus intéressés à apprendre et les résultats des élèves sont améliorés.

Après avoir rencontré quelques difficultés, on dirait que la façon d'apprentissage et la technique ont été fixées. En espérant l'augmentation en qualité d'apprentissage, nous nous intéressons à faire ce mini-mémoire dont le titre est : « *L'utilisation de la chanson pour t'apprendre à bien compter pour augmenter la compétence de la production orale* ».

Média d'Apprentissage

Les médias sont les éléments essentiels dans l'apprentissage. Dans l'enseignement, les médias deviennent les outils de livrer tous les matériaux utilisés. Le matériel d'apprentissage est plus agréable si vous utilisez les bons médias et ceux les plus intéressants. Ainsi, ils peuvent améliorer le moral et le résultat d'apprentissage des élèves.

Le site <http://fr.wikipedia.org/wiki/apprentissage> souligne que

“Un média est un moyen de diffusion d'information (comme la presse, la radio, la télévision), utilisé pour communiquer. Les medias permettent de diffuser une information vers un grand nombre d'individus sans possibilité de personnalisation du message”.

Donc, on peut conclure qu'un média est une institution ou un moyen impersonnel permettant une diffusion large et collective de l'information ou des opinions, quel qu'en soit le support. Par exemple : la radio, télévision, la presse, les livres, la publicité, etc. Ceci permet de communiquer avec très grand nombre de personnes sans qu'il y ait la possibilité de personnaliser le message. On parle dès lors de mass-média

Fonction des Médias d'Apprentissage

Dans le site <http://www.slideshare.net/ismailfizh/fungsi-media-dalam-pembelajaran> Edgar Dale (1985) dans *le cone of learning* précise que des médias d'apprentissage ont plusieurs fonctions :

1. Clarifier le message qui n'est pas trop verbaliste.
2. Diminuer les limites de l'espace, le temps, l'énergie et le sens.
3. Encourager la passion d'apprendre, et générer une interaction plus directe entre les élèves ayant des ressources d'apprentissage.
4. Permettre aux enfants d'apprendre de façon indépendante selon leurs talents et aptitudes visuelles, auditives.
5. Donner le même stimulus comme dans une compétition, menant à l'expérience la même perception.

Sur la base des faits exposés ci-dessus, on peut voir que la fonction des médias en chanson est claire et définie. Ils rendent plus l'enseignement des sciences aux apprenants.

Les Avantages des Médias d'Apprentissage

La même chose est également décrite par Kemp et à Dayton (1985) dans le site <http://teknologipendidikan.wordpress.com>. Il dit que les médias d'apprentissage contribuent en termes de :

1. présentation d'un message pouvant être plus uniforme. Avec l'aide de supports pédagogiques, les interprétations différentes entre les enseignants peuvent être évitées et le déficit d'information entre les étudiants du monde entier peut être réduit.
2. D'apprentissage pouvant être plus intéressant. Les médias peuvent transmettre des informations à travers le son, l'image, le mouvement et la couleur, qu'elle soit naturelle ou artificielle, et ainsi aider les enseignants à créer une atmosphère d'apprentissage plus vive, non monotone et nonennuyeuse.
3. Apprendre à être plus interactif en appliquant le théorie de l'apprentissage : avec les médias il y a une communication activedans les deux sens, alors que les enseignements sans médias ont tendance à œuvrer dans un sens unique.
4. d'efficacité dans le temps et l'énergie : par les médias, des objectifs d'apprentissage sont plus faciles à réaliser avec un maximum de temps et un minimum d'effort. Les enseignants n'ont pas à expliquer le matériel pédagogique à plusieurs reprises, car avec un seul moyen en utilisant les médias, les étudiants comprendront plus facilement la leçon.
5. La qualité de l'apprentissage peut être améliorée : Les médias d'apprentissage peutaider les élèves à apprendre plus profondément, à intégrer la matière et le sens. Grace à la seule écoute de l'information verbale de l'enseignant, les étudiants n'ont pas une bonne compréhension de la leçon. Mais si on l'enrichit avec des activités pour voir, toucher,

Denisa Putrianda, 2014

L'UTILISATION DE LA CHANSON POUR T'APPRENDRE À BIEN COMPTER POUR AUGMENTER LA COMPÉTENCE DE LA PRODUCTION ORALE

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

sentir, alors l'expérience par l'intermédiaire de la compréhension des élèves sera meilleure.

6. Le processus d'apprentissage peut avoir lieu n'importe quand et là où il est nécessaire. Des médias d'enseignement peuvent être employés de telle manière que les étudiants puissent faire des activités d'apprentissage plus librement chaque fois que c'est possible, quelque soit l'enseignant. Nous avons besoin de réaliser que le temps d'étude à l'école ou au campus est extrêmement limité et qu'en fait nous passons plus de temps à l'extérieur du milieu scolaire ou universitaire.

Donc, on peut conclure que les avantages de supports pédagogiques sont d'essayer de clarifier les éléments présentés par les enseignants aux élèves et que l'enseignement et le processus d'apprentissage deviennent plus intéressants, variés, innovants et invitent les élèves à être plus actifs et créatifs.

Types des médias

Dans le site www.zainalhakim.web.id/jenis-media-pembelajaran.html dit qu'il ya beaucoup de médias qui peuvent être utilisés pour l'apprentissage :

1. Médias Auditifs

Les médias auditifs sont les médias qui complètent la capacité de la voix, comme les radios, les magnétophones cassettes, les disques vinyle. Ce support n'est cependant pas adapté pour les personnes avec des troubles de l'audition.

2. Médias Visuels

Les médias visuels sont des médias qui s'appuient sur le sens de la vue. Ce sont des supports comme des séries de films, des images fixes, des séquences vidéos, des photos, des dessins ou des peintures, estampes. Certains médias audiovisuels peuvent être des films muets ou des dessins animés.

3. Médias Audio-Visuel

Les médias audiovisuels sont des médias qui combinent des éléments sonores et visuels. Ceux sont ces types de médias qui possèdent la meilleure capacité d'apprentissage, car ils jouent sur les deux aspects à la fois.

On peut conclure que média qui soutiennent le processus d'apprentissage est média audio, média visuel et média audio-visuel.

Media Audio

Sadiman(2005:49) dans le site <http://drusminto.blogspot.com/> souligne que :

Denisa Putrianda, 2014

L'UTILISATION DE LA CHANSON POUR T'APPRENDRE À BIEN COMPTER POUR AUGMENTER LA COMPÉTENCE DE LA PRODUCTION ORALE

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

“media audio adalah media untuk menyampaikan pesan yang akan disampaikan dalam bentuk lambang-lambang auditif, baik verbal (kedalam kata-kata atau bahas lisan) maupun non verbal”.

(“médias audio sont les médias pour transmettre des messages à livrer sous la forme de symboles auditifs, tant à l’oral (ou des mots dans la langue parlée) et non-verbale”.)

Donc, on peut conclure qu’un media audio est en réalité un processus de livraison utilisant un message vocal.

Sudjana et Rivai (2003:129) dans le site <http://rennyoktarina.blogspot.com> soulignent que *“media audio untuk pengajaran adalah bahan yang mengandung pesan dalam bentuk auditif (pita suara atau piringan suara), yang dapat merangsang pikiran, perasaan, perhatian, dan kemauan siswa sehingga terjadi proses belajar-mengajar”.*

(“le média audio pour l’enseignement est un outil contenant un message sous la forme d’auditif (bande son ou disque), ce qui peut stimuler les pensées, les sentiments, les préoccupations et la volonté des élèves afin que l’enseignement et l’apprentissage se produisent”.)

Donc, on peut conclure qu’un média audio est média qui prend la forme d’informations auditives et il contribue à encourager les élèves dans le processus d’apprentissage et d’enseignement.

Fonction des Médias Audio

Sudjana et Rivai (1991:130) dans le site <http://sulaiman-ump.blogspot.com/2011/06/fungsi-media-audio.html?m=1> soulignent que

“adalah untuk melatih segala kegiatan pengembangan keterampilan terutama yang dengan aspek-aspek keterampilan pendengaran, yang dapat dicapai dengan media audio ialah berupa :

1. *Pemusat perhatian dan mempertahankan perhatian.*
2. *Mengikuti pengajaran*
3. *Melatih daya analisis*
4. *Menentukan arti dan konteks*
5. *Memilih informasi dan gagasan*
6. *Merangkum, mengingat kembali gagasan.*

“il est important de former l’ensemble des activités de développement et des aspects de capacités auditives qui peuvent être atteintes avec les médias audio est sous la forme de :

1. Mise au point et à maintien de l’attention.
2. Suivre de l’instruction
3. Formation de l’analyse de puissance
4. Détermination des sens et des contextes
5. Séparation l’information et des idées

6. Résumé, compte tenu de la sauvegarde de l'idée.

Donc, on peut conclure que la fonction des médias audio est très utile pour apprendre des lors que les élèves puissent apprendre à la maison avec l'aide de l'audio.

Avantage et Inconvénient des Médias Audio

En outre ses avantages, le média audio a certains inconvénients.

D'après Taryana (2010 : 12), les inconvénients du média audio sont les suivants :

1. La nature de la communication est une communication bidirectionnelle
2. La présentation dece quicompte uniquement sur le sens de l'ouïe, a en quantité insuffisante dans la perspective de l'apprentissage
3. La qualité de la présentation qui utilise l'audition est plus faible que la qualité de la présentation qui utilise l'audio-visuel

L'explication au-dessus peut dire que la nature de la communication est seul, en s'appuyant sur le sens de l'ouïe, de la qualité du média audio est plus faible que le média visuel.

La Chanson

La musique et la chanson, sont des unités qui peuvent pas être séparées. Elles sont utilisées pour soutenir le processus d'apprentissage. L'utilisation de la musique dans le cours de la langue étrangère est très intéressante et agréable. Pour rendre plus facile, on peut choisir une chanson avec des paroles faciles et chanter avec un tempo plus lent. L'auditeur passifécoute les paroles. En plus de profiter de la musiques, il est très important de bien comprendre le sens des paroles de la chanson.

Indirectement, nous développons les compétences d'écoute et de compréhension. Nous pouvons comprendre le sens du mot qui ne figure pas dans le dictionnaire. Nous pouvons également comprendre la structure de la langue.

Le site www.linternaute.com/definition/chanson dit que "la chanson est une composition musicale destinée à être chantée, comprenant un refrain et des couplets".

Donc, on peut conclure que la composition de musique qui peut être chantée en chœur peut également être considérée comme une chanson.

Le site <http://fr.m.wikipedia.org/wiki/chanson> dit que

"Une chanson est œuvre musicale compose d'un texte et d'une mélodie. Elle peut être interprétée sans accompagnement instrumental, c'est-à-dire a capella, ou au contraire avec un ou plusieurs instruments (guitare, piano, groupe, voir un big band ou un grand orchestre symphonique). Elle peut être chantée à une voix (monodie) ou à plusieurs (polyphonie) comme dans une chorale".

Grace à l'explication ci-dessus, nous arrivons à la conclusion que quand un texte est combiné avec une mélodie, on peut dire qu'il s'agit d'une chanson. Une chanson n'est pas

Denisa Putrianda, 2014

L'UTILISATION DE LA CHANSON POUR T'APPRENDRE À BIEN COMPTER POUR AUGMENTER LA COMPÉTENCE DE LA PRODUCTION ORALE

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

obligatoirement accompagnée par de nombreux instruments de musique mais une seule voix humaine peut être considérée comme une chanson, idem quand il s'agit d'un chœur.

Média Chanson

Avec l'utilisation du média et en particulier du média chanson, la maîtrise et la compétence de la langue vont augmenter. Sheppard dans Taryana (2010 : 25) a expliqué comme suivant :

“Tout langage est musical et la musique est un langage qui n'est pas limité par le vocabulaire... Cependant la musique sera toujours notre système de communication initial. "Processeurs" notre musique est un filtre dans lequel nous apprenons à comprendre les paroles et la musique pour préparer la base du développement des compétences linguistiques, parler, comprendre, l'expression et le vocabulaire..pour stimuler l'utilisation de la musique peut aider à améliorer les compétences linguistiques consciemment ou inconsciemment... Parce que la musique est le fondement qui peut aider à apprendre la langue”.

Avec l'explication ci-dessus, nous arrivons à la conclusion que la musique et la chanson sont qu'une première étape dans le développement et l'apprentissage de la langue. La musique donne consciemment ou inconsciemment la stimulation, et établit une fondation qui peut aider dans l'apprentissage de la langue.

Compétences Linguistiques

Selon Tarigan (1988:55) il est dit que “parler est un système de signes qui peut être entendu (audition) et visibles (vision) et qui utilise les muscles du corps de humain dans le but et les objectifs ainsi que les idées qui combine”

L'explication au-dessus signifie que parler constitue un système de communication entre les humains, ceci à l'aide des muscles du corps et une bonne articulation, de manière à transmettre des pensées, des idées etc.

Selon Shendar et Supinah (1991:16) Et Nurhayatim (2009) dans le site <http://endonesa.wordpress.com/ajaran-pembelajaran/media-pembelajaran>, il est dit que “parler est transmettre les pensées et les sentiments aux autres par la parole, qui transmet des pensées ou des sentiments aux autres par la forme verbale”.

D'après les avis des experts ci-dessus, nous pouvons conclure que la production orale est une façon de transmettre le contenu des pensées, des sentiments, et aussi des idées d'une personne à une autre, le tout ayant été planifié et organisé auparavant.

Fiche Pédagogique

1. Niveau des apprenants : A1
2. Public : Les lycéens
3. Durée de la séance : 2 fois de 45 minutes de travail en classe
4. Objectifs du cours :

A. Les étudiants peuvent exprimer ou parler le français directement à l'oral

Denisa Putrianda, 2014

L'UTILISATION DE LA CHANSON POUR T'APPRENDRE À BIEN COMPTER POUR AUGMENTER LA COMPÉTENCE DE LA PRODUCTION ORALE

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

- B. Les étudiants peuvent entraîner leur prononciation en français
 - C. Les étudiants peuvent augmenter leur vocabulaire français
5. Média : texte de paroles, audio, l'ordinateur
 6. Méthode de travail : Travail individuel
 7. Déroulement du cours :

Introduction

- L'enseignant présente aux étudiants l'activité qu'ils vont faire
- L'enseignant présente la chanson de manière générale
- L'enseignant prépare la chanson.

Mise en route

L'enseignant demande aux étudiants de bien comprendre toutes les paroles

Parcours

- Les étudiants écoutent la chanson avec le texte
 - L'enseignant demande aux apprenants de mentionner les chiffres dans le chanson
 - Les étudiants écoutent la chanson avec le texte une fois
 - L'enseignant demande aux élèves de chanter la chanson ensemble
 - L'enseignant demande aux apprenants de chanter la chanson ligne par ligne
 - L'enseignant demande aux étudiants de mentionner les chiffres sans le texte
 - L'enseignant demande aux apprenants de chanter la chanson ensemble mais cette fois sans texte.
8. Matières :

La chanson pour t'apprendre à bien compter par Anne et Jean Marc

Pour t'apprendre à bien compter

Par Anne & Jean Marc

Voici ma petite chanson

Pour t'apprendre à bien compter

Elle est simple et sans façon

C'est à toi de répéter

1 2 3 4 5

6 7 8 9 10

11 12 13 14 15

Denisa Putrianda, 2014

L'UTILISATION DE LA CHANSON POUR T'APPRENDRE À BIEN COMPTER POUR AUGMENTER LA COMPÉTENCE DE LA PRODUCTION ORALE

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

16 17 18 19 20

On re-commence

1 2 3 4 5

6 7 8 9 10

11 12 13 14 15

16 17 18 19 20

Voici ma petite chanson

Pour t'apprendre à bien compter

Elle est simple et sans façon

C'est à toi de répéter

1 2 3 4 5

6 7 8 9 10

11 12 13 14 15

16 17 18 19 20

On re-commence

1 2 3 4 5

6 7 8 9 10

11 12 13 14 15

16 17 18 19 20

C'était ma petite chanson

Pour t'apprendre bien compter

Elle est simple et sans façon

Maintenant tu sais compter

CONCLUSION

Denisa Putrianda, 2014

L'UTILISATION DE LA CHANSON POUR T'APPRENDRE À BIEN COMPTER POUR AUGMENTER LA COMPÉTENCE DE LA PRODUCTION ORALE

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

Dans le processus d'apprentissage d'une langue étrangère, surtout le français, des étudiants doivent avoir quatre compétences linguistiques. L'une de ces compétences est la production orale qui sert à transmettre ou exprimer des informations oralement. La production orale est l'une des compétences linguistiques qui peut soutenir une bonne compétence du langage. Nous avons besoin d'exercices pour stabiliser et développer nos compétences.

La musique et la chanson représentent une unité et ne peuvent pas être séparées. Elles sont utilisées pour soutenir le processus d'apprentissage. L'utilisation de la musique dans le cours de la langue étrangère est très intéressante. Pour le rendre plus facile, on peut choisir une chanson avec des paroles faciles et chanter avec un tempo plus lent. Écouter dès lors les paroles représente un avantage pour l'auditeur passif. En plus de profiter de la musique, l'idéal est le travail effectué sur la compréhension des paroles de la chanson.

Ainsi, en conclusion, l'innovation pédagogique et la créativité sont nécessaires pour rendre les élèves plus intéressés et améliorer ainsi les résultats d'apprentissage. L'un d'eux avec une piste de médias, où les élèves ont eu le plaisir d'entendre la stimulation de la musique jouée et la chanson reste contenue dans la science de présenté.

BIBLIOGRAPHIE

Arikunto, Suharsimi. (1998). *Prosedur Penulisan Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta:RhinekaCipta.

Celce, Mariane et al. 1978. *Teaching English as a Second or Foreign Language*. Rewley, Massachusetts : Newbury House Publishers, Inc.

Depdiknas.(2007). *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta : Gramedia Pustaka Utama

Kridalaksana, H. (2001). *Kamus Linguistik*. Jakarta : PT. Gramedia

Hamdju, Atam. 1980. *Pengetahuan Seni Musik, Jilid Ketiga*. Jakarta : Mutiara Sumber Widya.

Taryana, Andita Oktavialdi. (2010). *Efektivitas Lagu Berbahasa Perancis Dalam Upaya Meningkatkan Kemampuan Mengkonjugasikan Kala Future Simple*. Skripsi. UPI Bandung : Tidak Diterbitkan

SITES

<http://fr.wikipedia.org/wiki/apprentissage>

<http://www.slideshare.net/ismailfizh/fungsi-media-dalam-pembelajaran>

Denisa Putrianda, 2014

L'UTILISATION DE LA CHANSON POUR T'APPRENDRE À BIEN COMPTER POUR AUGMENTER LA COMPÉTENCE DE LA PRODUCTION ORALE

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

www.praxcim.com/fr/metho/avantage.htm

<http://teknologipendidikan.wordpress.com/2006/03/21/prinsip-prinsippengembangan-media-pendidikan-sebuah-pengantar>

<http://drusminto.blogspot.com/2011/06/pengertian-media-audio.html?m=1>

<http://rennyoktarina.blogspot.com/p/pengertian-media-audio-html?m=1>

www.linternaute.com/definition/chanson

<http://fr.m.wikipedia.org/wiki/chanson>

www.zainalhakim.web.id/jenis-media-pembelajaran.html

http://file.upi.edu/Direktori/fpbs/jur._pend_bahasa_jerman/196107211988032-nining_warningsih/lagu_dalam_pembelajaran_bahasa_jerman.pdf

Denisa Putrianda, 2014

L'UTILISATION DE LA CHANSON POUR T'APPRENDRE À BIEN COMPTER POUR AUGMENTER LA COMPÉTENCE DE LA PRODUCTION ORALE

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu